

Regional

www.regional-brugg.ch

Zeitung für den Bezirk Brugg und die Nachbargemeinden
Verlag, Inserate, Redaktion: Seidenstrasse 6, 5201 Brugg, Tel. 056 442 23 20, Fax 056 442 18 73

bewegungsraume - brugg.ch

Community Yoga
Freitag, 30. August 18:15 - 19:30
Marina Rothenbach 076 364 80 15

Yoga-Retreat in Malans
14. bis 16. September
Livio Fromm / Marina Rothenbach
076 364 80 15
marina@marinasilvia.net

Community Yoga
Freitag, 20. September 18:15 - 19:30
Marina Rothenbach 076 364 80 15

LIEBI + SCHMID AG
VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

Küchenbau
Haushaltgeräte
Zentralstaubsauger

Wir bauen Küchen!

AUSSTELLUNGEN: • SCHINZNACH-DORF • FRICK
24-H-SERVICENUMMER 056 463 64 10

Komfortbett „Lift“
Jetzt zum Sonderpreis



- Das Anheben ermöglicht ein aufrechtes Verlassen des Bettes
- Sitz- und Liegeposition einfach per Knopfdruck verstellbar

MÖBEL-KINDLER-AG
moebel-kindler-ag.ch / Tel. 056 443 26 18
SCHINZNACH-DORF

Wellness-Traum mit Event-Dampfraum

Bad Schinznach: Neue Aquarena Sauna mit vielen raffinierten Details – Tag der offenen Tür am So, 1. September, Eröffnung am So, 8. September

(A. R.) – «Thermi-Neubau, aufgefrischte Aquarena und nun der letzte Mosaikstein mit der neuen Aquarena Sauna: Hier haben wir in den letzten 10 Jahren rund 40 Mio. Franken investiert – jetzt sind wir parat für die Zukunft», freute sich am Montag Daniel Bieri, Geschäftsführer der Bad Schinznach AG, bei einem Augenschein vor Ort.

Mit einem Augenzwinkern verwies er zudem auf den kecken neuen Hashtag «#mehralsbaden», welcher doch von einigem Selbstbewusstsein zeugt.

Dass dieses nicht von ungefähr kommt, zeigte der Rundgang durch das erweiterte, von hochwertigen Materialien flankierte Saunangebot eindrücklich: Während der fünfmonatigen Umbauphase wurde da eine wunderbare Wellness-Oase erschaffen – dazu tragen nicht nur, aber auch die raumgreifende Aussensauna mit den grossen Panoramafenstern sowie der laut Bäder-Direktor Marcus Rudolf «europäisch einmalige Event-Dampfraum» bei.

Fortsetzung S. 4 / Baureportage S. 4 + 5



Für 4,5 Mio. Franken ist im Obergeschoss der Aquarena eine einzigartige Saunalandschaft entstanden.

Nach dem Stadtfest ist vor dem Stadtfest

Brugg: Der zweite Streich folgt sogleich (30. 8. – 1. 9.) – mit Highlights wie James Gruntz, Stress, Marius Bear, Frank Powers – und noch viel mehr

(A. R.) – Unsere Entdeckungsreisen ans Stadtfest gleichen Blicken in ein Kaleidoskop: Jedes Mal zeigten sich, passend zum Motto «verfärbt», wieder ganz neue bunte Bilder – all die Farbtupfer der Beizer-Vereine, Künstler-Hundertschaften und Event-Veranstalter sorgten jedenfalls für ein hinreissend stimmiges Stadtfest-Gemälde. Viele begeisterte Besucher – auch aus Baden –, die sich verblüfft zeigten, was da Grosses im kleinen

Brugg erschaffen wurde: Darüber freute sich am Sonntagabend speziell OK-Präsident Jürg Baur – nicht zuletzt auch erleichtert darüber, ein solch positives Fazit ziehen zu können. «Und das Schönste daran ist», lachte er, «das ist erst eine Zwischenbilanz.» Oder anders: Nach dem Stadtfest ist vor dem Stadtfest. Mehr unter www.stadtfest-brugg.ch – und ein klein wenig auch...

... auf Seite 3



Luca Hänni surfte in der Hofstatt weiter auf der Erfolgswelle – und das ganze stadtfestliche Brugg mit ihm.

Sie stellen den Apfel in den Mittelpunkt

Loorhof Lupfig: Apfelfest 2019 am Samstag 31. August und Sonntag 1. September

(pd) – «An apple a day keeps the doctor away» – so lautet ein englisches Sprichwort. Zu Recht, denn Äpfel enthalten zahlreiche Vitamine und Spurenelemente und fördern damit die Gesundheit. «Grund genug, zu Ehren des Apfels ein Fest zu veranstalten und ihn für ein Wochenende lang in den Mittelpunkt zu stellen», sagt Thomas Schwarz vom OK.

«Es freut uns sehr, bei der Familie Suter auf dem Loorhof Lupfig das Gastrecht für das Aargauer Apfelfest 2019 erhalten zu haben», betont der Rüfenacher.

Die Festivitäten zu Ehren des Apfels...
...beginnen bereits am Freitag mit einem Besuch der Kindergärtner und Primarschüler aus Lupfig. An verschiedenen Posten werden die Kinder über den Obstbau informiert und lernen viel Spannendes über Bienenzucht, Süsstmost-Herstellung und den Anbau, die Pflege und Verarbeitung von Äpfeln. Der eigentliche Festakt beginnt am Samstagvormittag und stellt Familien ins Zentrum. Ein attraktives Rahmenprogramm für Gross und Klein steht bereit: ein Spielplatz und Clown-Animation für Kinder sowie spannende Infostände und Rundgänge für die Eltern. Für Verpflegung ist mit feinen Spezialitäten rund um den Apfel natürlich auch gesorgt.

Am Samstagnachmittag besucht Regierungsrat Markus Dieth das Apfelfest, um sich aus erster Hand über den Apfelanbau im Kanton zu informieren. Mit einer kleinen Ansprache wird er den VIP-Äpero abrunden. Am Abend spielt in der Festhalle die Partyband Sternenlicht. Auftritte des Rock'n'Club Lollipop Hausen und der

Trachtengruppe Birnenstorf lockern den Abend auf. Festwirtschaft, Kaffeestube und Bar sorgen für das leibliche Wohl. Der Sonntag beginnt mit einem ökumenischen Gottesdienst. Nach dem besinnlichen Start erwartet den Festbesucher ein vielfältiges kulinarisches Angebot und informationsbegeisterte Fachleute an den Ausstellungstständen. Das Säulirennen, welches wettbewerbsmässig geführt wird, ist ein weiteres Highlight auf dem Apfelfest-Programm.

Gesunder – und regionaler – Genuss
Man hoffe, am Aargauer Apfelfest 2019 möglichst viele Besucher begrüßen zu dürfen und ihnen das Wissen um den Anbau, die Pflege, die Gesundheits- und Genussaspekte des Apfels näher zu bringen, meint Thomas Schwarz. «Denn was könnte besser sein, als Gesundheit mit Genuss zu kombinieren und dabei erst noch ein gutes Gewissen zu haben, regionale Produkte zu verwerten?», fragt er rhetorisch.



Nicht nur herzlich unterhaltsam, auch lehrreich: Die Aargauer Obstbauern wollen mit dem Fest aufzeigen, was es braucht, bis ein Apfel schön und genussfertig daherkommt. Der fachliche Bereich mit den vielfältigen Info-Ständen steht deshalb unter dem Motto «wir schützen, was wir lieben und zeigen, was wir machen».

HANS MEYER AG

Samstag
31. 8. / 14. 9. / 28. 9.
8-11 Uhr:
Sperrgut-Annahme für jedermann
Industriestrasse 2, Birr
Tel. 056 444 83 33
e-mail: dispo@hans-meyer-ag.ch
www.hans-meyer-ag.ch

SCHENKENBERGERHOF
Thalheim
Sommerwild

Verschiedene Sommersalate mit Rauchlachs und Melonen

Siedfleisch- und Ochsenmaulsalat
Stefan Schneider,
Restaurant Schenkenbergerhof
5112 Thalheim, Di geschlossen
Für Ihre Reservation: 056 443 12 78
www.schenkenbergerhof.ch

#Sonnenbrillenzeit

bloesser
Neumarkt 2
5200 Brugg
Tel. 056 / 441 30 46
www.bloesser-optik.ch
Brillen + Kontaktlinsen



Eröffnung des Besucherzentrums Bözberg

Teilverkabelung Gähühel

Erstmals in der Schweiz verlegt Swissgrid am Gähühel ein 1,3 Kilometer langes Höchstspannungskabel in den Boden. Im neuen Besucherzentrum in Bözberg stellt Swissgrid das spannende Projekt vor und diskutiert Chancen und Herausforderungen von Erdverkabelungen und Freileitungen im Höchstspannungsnetz.

Sie sind herzlich zum Tag der offenen Tür eingeladen. Sie erwarten Sie spannende Führungen, eine kostenlose Festwirtschaft und verschiedene Aktivitäten für Kinder.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Swissgrid AG
Bleichemattstrasse 31, Postfach, 5001 Aarau, Schweiz
T +41 58 580 21 11, info@swissgrid.ch
www.swissgrid.ch/besucherzentrum

Ort
Hafenstrasse,
Bus-Haltestelle «Mittlerer Hafen»
Bözberg, Ortsteil Hafen

Datum/Zeit
Samstag, 7. September 2019
zwischen 10.00 und 16.00 Uhr

Vor Ort stehen Parkplätze zur Verfügung. Die Anreise mit öffentlichem Verkehr wird empfohlen.

swissgrid

Klimaservice Süess
Klima • Kälte • Lüftung



Klima-/Kältetechnik Lüftungstechnik

Beratung
Planung
Installation
Wartung

Klimaservice Süess AG
5108 Oberflachs
T 056 463 66 33
www.klima-suess.ch

JEANNE G TEAM präsentiert neu Exklusives von **LAMBERT**

COUTURE DESIGNER BOUTIQUE



Ob Outdoor, Business oder Cocktail: noble Stoffe, attraktive Farbakzente

COUTURE • BOUTIQUE • ÄNDERUNGSATELIER

STÄPFERSTRASSE 27 5200 BRUGG • 056 441 96 65 • 079 400 20 80
www.jeanne.ch • info@jeanne.ch

über 160 Jahre

Zulauf Brugg seit 1854

- Sanitärinstallationen
- Bauspenglerei
- Heizungsanlagen
- Boilerentkalkungen
- Reparaturdienst

info@zulaufbrugg.ch
www.zulaufbrugg.ch

Telefon 056 441 12 16 • Fax 056 442 41 91
Annerstrasse 18 • 5200 Brugg



www.markus-biland.ch

Markus Biland AG
5413 Birnenstorf Tel. 056 225 14 15

- Teppiche
- Parkett
- Bodenbeläge
- Laminat
- Kork



IHR MALERGESCHÄFT DER REGION !!

Malergeschäft
Neubau und Renovationen
Gerüstbau und Fassadenrenovationen
Reparaturen von GFK

G o b e l i
5225 Bözberg 5236 Remigen
Tel. 056 441 51 50 Fax 056 284 15 32

www.wgobeli.ch

«BEI UNS ERHALTEN SIE TRADITIONELL FRISCHE UND VIELSEITIG EDLE DRUCKMEDIEN»



Weibel
Text Bild Druck
TRADITIONELL FRISCH UND VIELSEITIG EDLE

Text
Bild
Druck

Weibel Druck AG | Aumattstrasse 3 | 5210 Windisch
Telefon 056 460 90 60 | www.weibeldruck.ch

Ihr Partner für Strom



KERN ELEKTRO
elektro • telematik • haushaltgeräte

www.kern-ag.ch

Qualität und Service ! Die Adressen für

VITASPORT TRAINING
Badstr. 50 5200 Brugg

Groupfitness ohne Ende
25 Lektionen pro Woche

Das 4****Sterne Fitnesscenter

www.vitasport.ch

Seit über 25 Jahren **DER** Spezialist für Ihre Gerüstarbeiten!

GERÜSTBAU AG

Brunnmattstrasse 5 5236 Remigen
Telefon 056/442 19 32 Fax 056/442 19 38

Constructive Holzbau AG

Zimmerei - Schreinerei - Bedachungen
Aegertenstrasse 1, 5201 Brugg

H O L Z B A U A G

Homepage: www.chb-ag.ch
Tel. 056/ 450 36 96
Fax. 056/ 450 36 97
E-Mail. holzbau@chb-ag.ch

Bauten klein oder gross,
mit uns ziehen Sie das richtige Los!

WRZ Holzbau GmbH

Zimmerei Neu- und Umbau
Innenausbau Renovationen

5210 Windisch Wallweg 9
Telefon 056 444 06 07

Griner Gartenbau
Ihr Gartengestalter



Griner Gartenbau GmbH
Mühlemattweg 11 - 5213 Villnachern
Tel. 078 646 24 32 www.griner-gartenbau.ch

Kocher Heizungen AG

- Öl- und Gasheizungen
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Kesselauswechslungen
- Reparaturen
- Boilerentkalkungen

Aarauerstrasse 73, 5201 Brugg
Tel. 056 441 40 45

HINDEN PETER
OFEN- UND CHEMINÉEBAU

OFEN- UND CHEMINÉEBAU
KERAMISCHE WAND- UND BODENBELÄGE
REPARATUREN
HOLZ- UND KOMBIHERDE
CHEMINÉE-ÖFEN
PELLET-ÖFEN

KIRCHGASSE 12 TEL. 056 284 14 56
5236 REMIGEN FAX 056 284 50 07
peter.hinden@bluewin.ch

Mehr Schub für die Region

Brugg Regio mit neuem Standortförderungskonzept

(rb) – Zwei Stossrichtungen sieht Brugg Regio im Fokus des neu erarbeiteten Standortförderungskonzepts vor: im Bereich Wirtschaft, deren Anliegen man vermehrt koordinieren und stärken will – und den Ausbau der bereits sehr aktiven Tourismus- und Freizeit-Einrichtungen. Gebündelt werden sollen die Infos von Brugg Regio als dialogorientierte Drehscheibe, die den Akteuren der Region eine Plattform für gemeinsame Projekte ermöglicht. Um das organisatorisch zu bewältigen, wurden 30 zusätzliche Stellenprozente – neu wären das dann 210% – vom Vorstand bewilligt.

Brugg Regio-Präsident Richard Plüss (Gemeindeammann Lupfig) hielt fest, dass dieses neue Konzept kein Papiertiger sei, dass dafür die finanziellen und personellen Ressourcen bereitgestellt werden und dass es so gelingen werde, die Region auf Vordermann zu bringen, sie bekannt und stark zu machen. Er betonte auch, die 23 Gemeinden hätten dem Budget einstimmig zugestimmt. Zudem seien die für 2018/19 zurückgehaltenen Sonderbeiträge der Gemeinden Brugg und Windisch sowie des Wirtschaftsraums Birrfeld in der Höhe von 77'000 Franken wieder freigegeben worden. Vize Barbara Horlacher (Stadtammann Brugg)

freute sich, dass die Akteure wie FHNW, BWZ, AIHK Region Brugg und andere bereit seien, mitzuarbeiten, was die Politik sehr zu schätzen wisse. Brugg Regio-Geschäftsstellenleiter Thilo Capodanno meinte, dass man sich bei der Umsetzung als Nahtstelle verstehe, was insgesamt «mehr Schub für die Region» bringe. Neu am Konzept ist der verstärkte Einbezug der Wirtschaft in die Standortförderungsmaßnahmen mit den Prioritäten: kurze Wege zwischen KMU und Forschung/Bildung bekanntmachen, ein Flächenmanagement für Unternehmen sicherstellen und Studierende in der Region zu behalten.



Reisebus-Halle hat als Konzertort überzeugt

Windisch: Rund 200 Blasmusikantinnen und Blasmusikanten traten gemeinsam in der Reisebus-Halle des Reisezentrums auf

(ihk) – Das Ziel war klar: Mit dem Gemeinschaftsprojekt wollte der Aargauische Musikverband den Menschen die Blasmusik näherbringen. Die Reisebus-Halle als Konzertort kam bei Organisatoren wie Gästen gut an.

«Blue», «White». Das Orchester «Black» steht bereit, die passend gekleideten Musikantinnen und Musikanten warten gespannt auf ihren Einsatz. Währenddessen werden zusätzliche Stühle bereitgestellt – das Musikprojekt stösst an diesem Samstag auf reges Interesse. Und dies trotz «kleinerer» Feste in Brugg und Zug, wie Moderator André Keller bemerkt.

Bereits vor einem Jahr habe man erstmals Verbundenheit mit der Aargauischen Blasmusik gezeigt, als 50 Vereine gemeinsam dieselbe Musik spielten. Für das Projekt in der Reisebus-Halle kamen nun Musikanten aus 70 Vereinen zusammen. Vorab hatten sie die Noten der Musikstücke erhalten, dann in den drei Regionalorchestern an den Standorten Oberkulm, Niederwil und Hausen ab 12 Uhr mittags geprobt. Diese sportliche Herausforderung nahmen die Musikanten an und bestanden die Feuerprobe auch vor den Gästen. Bei diesem Gemeinschaftsprojekt gab es vor allem auf organisatorischer Seite Herausforderungen auf verschiedenen Ebenen: «Kommen die Gäste, machen die Musikanten mit?», erklärte André Keller. Er gab auch unumwunden zu, dass das Projekt anfangs harzig verlief.

Mit dem Stück «Winnnetou und Old Shatterhand» starten die Musikanten unter der Leitung von Karin Wäfler. Auch «Hawaii 50» gefällt den Gästen, der Applaus hält an. Die Akustik in der grossen Halle kommt auch bei den Märschen zum Tragen, dann tönt es noch kraftvoller. Das Regionalorchester «Black» hat sein 30-minütiges Konzert beendet. Nach der Pause warten die blau gekleideten Blasmusikanten mit der «Schanfigger Bauernhochzeit» und dem «Fritz-Siegrist-Marsch» auf. Zu guter Letzt ist spielt das Orchester «White», ehe alle Orchester gemeinsam dieselben Töne spielen.



Feuertaufe bestanden: Das Orchester Black mit Dirigentin Karin Wäfler (Mitte, lachend) hat die Gäste überzeugt.

Oktoberfest

7. September 2019 ab 17:00 Uhr
auf dem Vierbrunnenhof in Birrhard (AG)

Gruftis Windisch

Live-Band:
Sturmfrei

www.gruftis-windisch.ch

Gedeckte Festhalle mit Festwirtschaft und Barbetrieb / Eintritt Fr. 15.–
Vorverkauf: Tisch-Reservierungen mit günstigen Packages unter gruftis-windisch.ch

Nacht der offenen Tore

Freitag 30. August ab 16:00 Uhr
Feuerwehrmagazin
Oberdorfstrasse 11
Schinznach-Dorf

Abschied vom alten Feuerwehrmagazin mit «Flohmärt» für Feuerwehr-Fans.

QUADRO

HAUSEN AG

Durchdachte Architektur
in schöner Umgebung
mitten in Hausen AG

Nur noch 2 Einheiten frei

Bezug März 2020

4.5 Zimmer 1. OG • 645'000.– | 4.5 Zimmer 2. OG • 655'000.–

Sie haben genug von 08/15-Wohnungen? Dann sind Sie bei «Quadro» genau richtig, denn der dreistöckige Neubau mit Attika mitten in Hausen besticht durch seinen ungewöhnlichen Baustil. Die 15 Eigentumswohnungen verfügen über Tiefgarageplätze mit direktem Zugang zum Gebäude, reichlich Besucher- und Veloparkplätze und zwei Liftanlagen. Das Gebäude ist in eine sorgfältig gestaltete Grünanlage eingebettet, und Familien freuen sich über den Spielplatz und Wege, auf denen sich Kinder ohne Gefahr bewegen können.

Download der umfassenden Doku unter www.immostoekli.ch

Stefan Stöckli
Immobilien-Treuhand AG
Aarauerstrasse 52 | 5200 Brugg
056 461 70 80 | verkauf@immostoekli.ch

STEFAN STÖCKLI
IMMOBILIEN TREUHAND

35000 am «kunterbunten Spektakel»

(A. R.) – Man möge das Stadtfest, dieses «kunterbunte Spektakel», zu einem Fest für alle Sinne werden lassen, machte die höchste Aargauerin, Grossratspräsidentin Renata Siegrist, in ihrer Eröffnungsrede beliebt – was am ersten Festwochenende schliesslich rund 35000 Besucher beherzigten. So darf man die Prognose wagen, dass die von OK-Präsident Jürg Baur erwartete Marke – «40000 bis 50000 Besucher» – spielend übertroffen

wird. Zumal Petrus offenbar auch dieses Wochenende um das Wetterglück der Tüchtigen besorgt sein soll.

FR.	SA.	SO.
27° 14°	28° 15°	27° 14°

Verblüfft zeigte sich das OK über die grosse Nachfrage nach Eintagespässen – weil sie weg gingen wie warme Semmel, fanden ersatzweise Festkleber Verwendung. Bewährt hat sich, Stichwort wenig herumliegende Becher, Büchsen & Co., auch das 2-Stütz-Depotsystem – wobei jene Trickser, die falsche Chips und Becher in Umlauf brachten, nun speziell ins Visier genommen werden.



Nächster Halt Brugg, Stadtgarten: Die beliebte mobile Gartenbahn der Spiel-Bahn Mellingen wird weiter ihre Runden drehen – und die Theaterbeiz Pavillon Utopia ihren fantastischen Coq au Vin anbieten, genauso wie die lässige Tank-Bar ihre köstlichen dänischen Hot Dogs. Brugg ist nicht nur Fest-, sondern auch Strandhütte – eine Kulisse zum Verlieben.

Wer am Stadtfest-Kaleidoskop dreht...

...sieht neben Stress & Co. viele weitere bunte Perlen. Zum Beispiel die African Showtime Dancers & Acrobats (AKB-Bühne Sa 14 Uhr), die etwa mit Trommeln sowie Akrobatik-, Fire- und African Clown-Shows einheizen werden. Für bedächtigerer Momente sorgt die Geisterstunde-Philosophie im Fahriété: Da laden am Freitag um Mitternacht (und um 21 Uhr) Regina Rohland, Philosophin, und Albert Hoffmann, Philosoph, zum gemeinsamen Sinnieren ein. Die drei schönsten Schaufenster zum Motto «verfärbt» werden am Samstag um 19 Uhr beim Eisi erkoren – 10 Geschäfte sind noch im Rennen, wobei Hair & Beauty Beyza, Amsler Spielwaren und Mode Gloor am meisten Facebook-Likes erhalten haben (gefolgt von Montessori-Zentrum, Bupa AG, Apotheke am Lindenplatz, Migros, Apotheke Tschupp, La Estrada Coiffeur und Post). Man ist gespannt, wie das die Jury sieht – wird die Rangliste noch auf den Kopf gestellt? Und nicht verpassen (So 19 Uhr, Jäggi-Bühne): Der Gig «unseres» Locals Dino Brandão respektive seiner Band Frank Powers.

Knecht Bau AG

5200 Brugg

Daetwiler

Nehmt es locker, nicht gestresst.
In dieser Woche beim Stadtfest!

www.kbh.ch

CHEMIA BRUGG

Reliag AG



Wenn man Sicht betonen will.

Wohnbau, Industriebau, Gewerbebau, Umbau, Brückenbau und Fensterbau.

Besuchen Sie unsere neue Homepage und lassen sie sich überzeugen.

www.jaeggiag.ch

Jäggi AG
Feerstrasse 16
5200 Brugg
056 / 460 50 00



müller metallbau

Riniken

056 461 77 50

Riniken

www.muellermetall.ch

Ihr Metallbauer aus der Region

Wir danken herzlich für das Vertrauen und den geschätzten Auftrag.



Freuen sich vor dem Dampf-Eventraum, bei dem schon die Aussenwand aus Mägenwiler Muschelkalk ein echter Blickfang ist, über das wohlgelungene Werk (v. l.): Marcus Rudolf, der ausführende Architekt Udo Drewanowski, Bad Schinz nach AG-Verwaltungsrätin Jacqueline Wyss, «Creative Director» Roland Oberle und Daniel Bieri.

Vielen Dank für den interessanten Auftrag!



elektro · telematik · haushaltgeräte

Leutwyler Elektro AG Lupfig, Filiale Schinz nach-Dorf
Telefon 056 464 66 66, Web www.leutwyler-elektro.ch

Bad Schinz nach AG: interessantes Portfolio

Seit 1651 sprudelt die stärkste und ausgewogenste Thermal-Schwefelquelle der Schweiz im Bad Schinz nach. Sie speist die Thermalbäder «Aquarena fun» und «Thermi spa» sowie das – zusammen mit dem Rundbau anfangs 2018 für 5 Mio. Fr. sanierte – Therapiebad der Privat-Klinik Im Park. Die anerkannte Rehabilitationsklinik mit 64 Betten verfügt über ein Therapiezentrum für akute und chronische Erkrank-

kungen am Bewegungsapparat sowie neurologische Beschwerden. Im Bad Schinz nach gibt es zudem das 4-Sterne Kurhotel Im Park mit 32 Zimmern und kulinarischen Angeboten im Hotel- oder Selbstbedienungsrestaurant sowie einen 9-Loch Kurz-Golfplatz. Auf 53 Hektaren sorgen 222 Vollzeitmitarbeitende an 365 Tagen im Jahr für das Wohl der Gäste.

www.bad-schinz nach.ch

Wellness-Traum mit Event-Dampfraum

Fortsetzung von S 1:

Da werde das Dampfbaden zum Erlebnis für alle Sinne: Harmonische Klänge, Lichteffekte, Düfte und verblüffende Effekte mit Dampf, Rosenschäum und Regen sorgen für entspannungsvolle Momente, so Marcus Rudolf.

Traditionell pionierhaft

Nun, die Aquarena hatte eben schon immer etwas Pionierhaftes: Von der Eröffnung im Oktober '91 – ein Thermalbad mit Erlebnis-Ausrichtung gab es vorher noch nicht – bis heute, wo sich das Schwitzen in den drei Saunen, den zwei Dampfräumen oder dem Gradierwerk so stylisch wie sonst kaum woanders zelebrieren lässt. «In Zusammenarbeit mit renommierten Architekten und Fachpersonen ist ein fantastischer Sauna- und Wellnessbereich entstanden», fasst Marcus Rudolf zusammen, «die stilvollen Materialfusionen und besonderen Bauten wie etwa der erwähnte Dampf-Eventraum vervollständigen die Wohlfühloase im Bad Schinz nach in einzigartiger Weise.»

Fortsetzung Seite 5



Eine geschwungene Treppe mit Sicht auf die Natursteinwand führt ins Galeriegeschoss, wo der lichtdurchflutete Ruhebereich mit einer Snack- und Getränke-Ecke, Liegen auf der neuen Dachterrasse sowie einem Kunstfeuer das Angebot vervollständigt.



Sonnenschutz – automatisch gut.

Griesser AG
Industriestrasse 1
5242 Lupfig
Telefon 0848 888 111
info@griesser.ch, www.griesser.ch



BERTSCHI

B+S FINNLAND SAUNA

www.finnland-sauna.ch

WIR GRATULIEREN ZUR GEGLÜCKTEN NEUGESTALTUNG DER «WELLNESSOASE BAD SCHINZNACH» UND DANKEN FÜR DAS VERTRAUEN.



Sauna – Ihre (Aus-)Zeit für Körper und Geist



Berstelstr. 14 Tel 061 813 13 00
CH-4422 Arisdorf Mob 079 746 07 87

www.finnland-sauna.ch



Uns geht nie
die Luft aus!

RIGGENBACH
Lüftungs- und Klimatechnik

Olten | Brugg | Solothurn | Pratteln
www.riggenbach-klima.ch

PIANI

Claudia Piani und ihr Team danken für den Auftrag und die tolle Zusammenarbeit.

MALERGESCHÄFT BRUGG WWW.PIANI.CH

Kunstvolle Reisigbündel: Ein optisches Highlight bietet auch das Gradierwerk. Da wird salzhaltiges Wasser durch die unzähligen Schwarzdornzweige in der Raummitte geleitet und verdunstet langsam. Dadurch entsteht ein angenehmes und wohltuendes Raumklima: ähnlich wie an einer Meeresküste. Die Inhalation der Natursole wirkt auf die Atemwege wohltuend. Am Reisigbündel bleiben Solerückstände haften und werden in den kommenden Jahren das Kunstwerk vervollständigen.



Im Aussenbereich ermöglicht auch die grosse Panoramasauna (85 – 90 Grad) einen sensationellen Ausblick auf die Parklandschaft. Übrigens: Da finden ab Oktober monatlich Abende für Frauen statt.

Graf Rymann

SANITÄR - HEIZUNG - LÜFTUNG - SOLAR

WIR, DIE GEBÄUDETECHNIKER.

Graf Rymann Gebäudetechnik AG
Orchideenweg 4
5303 Würenlingen
056 297 40 40

www.grafrymann.ch
info@grafrymann.ch

Wir danken der Bauherrschaft für den anspruchsvollen und schönen Auftrag

Keramische Wand- und Bodenbeläge - Natursteinarbeiten

Trottenweg 3, 5303 Würenlingen

056 281 14 77

www.shala-plattenbelaege.ch

shala

Herbert Härdi AG

härdi
SCHREINEREI > ZIMMEREI > BODENBELÄGE

Langmatt 35
5112 Thalheim
Tel. 056 443 29 40
Fax 056 443 28 83
www.haerdi-ag.ch

*Wir danken...
... der Bauherrschaft
für den geschätzten Auftrag
«Neugestaltung Sauna
«Aquarena», Schinznach-Bad
bestens.
Ihr Härdi Schreinerei-Team*

> allg. Schreinerarbeiten
> stilvolle Badezimmermöbel
> Garderoben nach Mass
> Haustüren

Wellness-Traum...

Fortsetzung von Seite 4:

Mehr Qualität – und auch Quantität
Neu gebaut worden seien drei echtfinnische Blockbohlensaunen aus Massivholz, wobei zwei Saunen im Innenbereich und eine auf der Aussenterrasse Platz gefunden hätten. Die Ofenstellen sind mit grün schimmerndem Verde-Andeer-Schiefer ummantelt, und das Holz verströmt typisch-natürlichen Duft.

Für den Körper sei auch die Abkühlung zwischen und nach den Saunagängen wichtig, so Marcus Rudolf. In dieser Hinsicht würden der Eisbrunnen, das Fussbad oder die verschiedenen Erlebnisduschen erfrischend wirken – und natürlich auch das vergrößerte und randlose Kaltwasserbassin auf der Terrasse, notabene mit Wasserfall und schönem Blick über die Parklandschaft.

Speziell betonte er auch, dass man die Gäste-Kapazität der Aquarena Sauna von 75 auf 117 «Garderoben-Chäschtli» erhöht und die nutzbare Fläche um einen Viertel auf 1000 Quadratmeter vergrößert habe.



Der Aroma-Dampfraum (45 – 50 Grad) sorgt mit warmen Gelb-Rottönen, beheizten Sitzbänken, farbigem Sternenhimmel, lausiger Musik und Düften wie Bergkräuter, Lavendel oder Zitronengras für angenehm angeregtes Relaxen.

Neu: Sauna- und Bad-Abos auch separat

Nur moderat gestiegen dagegen sind die Preise: Zwei Stunden Bad und Sauna schlagen im Aquarena fun mit überschaubaren Fr. 33.– zu Buche – und es lässt sich auch ein Eintritt «nur» für die Aquarena Sauna lösen (2 Stunden Fr. 27.–). Was neu ebenfalls bei den Abos möglich ist: Ein halbes Jahr Schwitzen mit Stil kostet 700, ein ganzes 1300 Franken.

Mehr Infos werden auch am Tag der offenen Tür vom Sonntag, 1. September, vermittelt – dies bevor die Aquarena Sauna dann ab 8. September, für Gäste ab 16 Jahren wohlgeemerkt, täglich von 8 bis 22 Uhr geöffnet ist.



Beim Kaltwasserbassin und Eingang springen sogenannte Torellos ins Auge: extra angefertigte halbrunde, glasierte und farbige Keramikelemente.

Herzlichen Dank für den geschätzten Auftrag

SCHÄRER
Holzbau
Söhne AG — Birchweg 7 5103 Möriken

062 893 12 62 info@schaerer5103.ch www.schaerer5103.ch

Kocher

Heizungen AG

dankt für den schönen Auftrag!

- Öl- und Gasheizungen
- Kesselauswechslungen
- Wärmepumpen
- Reparaturen
- Solaranlagen
- Boilerentkalkungen

Aarauerstrasse 73, 5201 Brugg
Tel. 056 441 40 45

Neubau • Umbau • Renovation...



Holzbau Bühlmann AG
5237 Mönthal • 056 284 14 17
www.holzbau-buehlmann.ch

Der Spezialist wenn's um Holz geht

Holzbau / Sanierungen / Bedachungen / Fassaden / Schreinerei

Der Baupartner Ihrer Region.



TREIER
HOCHBAU. TIEFBAU. GIPSEREI.
treier.ch

Ruedi Döbeli • Malergeschäft
Weierstrasse 20 • 5242 Lupfig
056 444 91 42 • www.maler-dobel.ch

Malerarbeiten • Tapezierarbeiten
kleinere Gipserarbeiten

Innenrenovationen • Fassadenrenovation
Um- und Neubauten

Für die Ausführungen werden nur hochwertige Produkte verwendet.



müller metallbau

056 461 77 50 Riniken
www.muellermetall.ch

Ihr Metallbauer aus der Region

...wir sind die Spezialisten




Elektroanlagen
Voice & IT
Automation

Service macht den Unterschied.

24 Std. Pikett
058 123 88 88
www.jostelektro.ch

JOST
Elektro AG

Meier + Liebi AG
Heizungen – Sanitär
Hauptstrasse 178 • 5112 Thalheim
Telefon 056 443 16 36
Telefax 056 443 32 31
www.meier-liebi.ch

Neuanlagen - Umbauten
Heizungsanierungen
Boilerentkalkungen
Reparaturdienst

walter wernli
MALERGESCHÄFT

SCHINZNACH-DORF TEL. 056 443 16 32

Malerarbeiten aller ART



Lupfig Tel. 056 450 01 81

SANIBURKI
www.saniburki.ch




Trösch Hauswartungen GmbH

Reinigung
Hauswartung
Gartenpflege

August-Rinikerstrasse 60,
5245 Habsburg
056 441 66 78
www.troesch-hauswartungen.ch

Schreinerei Beldi

Rebmoosweg 47
5200 Brugg
Tel. 056/441 26 73
Fax 056/441 42 22

- Innenausbau
- Holzböden
- Küchen, Möbel
- Reparaturen in Holz und Glas
- Spezialanfertigungen

in der Region!



poly team
ag für haustechnik-planung

Der Heizungs-, Sanitär- und Lüftungsplaner aus der Region für Um- und Neubauten.

poly team ag
Wildschachenstrasse 36
5200 Brugg
Tel. 056 441 96 21
info@polyteam.ch
www.polyteam.ch

ROTH-ELEKTRO

Wir rot(h)ieren für Sie



Ihre Elektronternehmung im Schenkenbergertal
Oberdorfstr. 2, Schinznach-Dorf
Tel. 056 / 442 20 20

Schega einmal anders: neuer Ort, neues Datum, neue Aussteller

Rekord: 72 Betriebe präsentieren sich an der 11. Schenkenberger Gewerbeausstellung (6. – 8. Sept.)

(A. R.) – Die Schega sei dieses Jahr in verschiedener Hinsicht eine aussergewöhnliche, betonte OK-Präsident Dario Abbatiello letzte Woche vor den Medien – dies am neuen Ort des Geschehens, dem Gewerbepark der Samuel Amsler AG nämlich in Schinznach-Dorf.



Das Schega-Team ist bestens gerüstet: hinten (v. l.) Feuerwehrkommandant Michael Maeder, vom OK Thomas Nobs (Bau), Markus Oeschger (Finanzen), Maurice Regel, Markus Schnyder (Events/Gastronomie), Vize Daniel Streit und Beatrix Brugger (Tombola) – vorne (v. l.) Melanie Carrera (Constri AG), Ruedi Amsler, Dario Abbatiello, Thomas Süess (Bau) sowie Martin Hunziker (Marketing).

Man sei, infolge der aktuellen Bauarbeiten auf dem Schulareal, quasi zum Glück gezwungen worden, schmunzelte der OK-Präsident mit Blick auf Ruedi Amsler, der seinen Bau natürlich just so terminiert habe, dass dieser pünktlich für die Schega bereitstehe. «Dank dem neuen Ort waren wir auch nicht mehr an das Herbstferien-Datum gebunden – an diesem hatten unsere Weinbauern nicht immer Freude», meinte er zum für einmal vor dem Leset stattfindenden Event.

Als weitere Schega-News... erwähnte Dario Abbatiello unter anderem das neue Standkonzept mit einem professionellen Standbauer, die Helikopter-Rundflüge, das neue, von der Schweizer Armee präsentierte Patrouillenboot P16 oder die Aktivitäten der Feuerwehr Schenkenbergertal

(siehe Beitrag rechts – mehr auch im nächsten Regional). Ruedi Amsler, Geschäftsführer der Samuel Amsler AG, freute sich, das neue Gebäude mit einer Schega einweihen zu dürfen – und darüber, dass sich da auch die benachbarten Betriebe präsentieren. Darunter etwa die Constri

AG, die mit einem Tag der offenen Tür aufwartet. «Da gewähren wir erstmals Einblick in die Tischbomben-Produktion – und man kann sich sogar selber eine Tischbombe zusammenstellen», erklärte Constri-Verkaufschef Maurice Regel, der weiter auf den vergrösserten Laden hinwies, der ebenfalls gezeigt werde.

Sinniger «Kreislauf» im Gewerbepark

(A. R.) – Ruedi Amsler (r.), kunstaffiner Bauherr des Gewerbeparks, hat Claudio Cassano (l.), Künstler und Galerist aus Brugg, mit «Kunst am Bau» beauftragt – am Montag nun wurde das Werk enthüllt. Es zeigt eine hinterleuchtete Abwicklung der Dauben einer Weinstände von Grossvater Samuel Amsler und nennt sich «Kreislauf – Circle of Life». Was bestens zum Gebäude passt, können doch alle Baustoffe des Gewerbeparks nach dessen Lebensdauer separat demontiert und recycelt werden. Diese Licht-Installation wird zudem an der Schega zu sehen sein – wobei Claudio Cassano mit der Galerie Immaginazione präsent sein und neben eigenen Werken auch jene von sechs weiteren Künstlern präsentieren wird – dazu ebenfalls mehr in der nächsten Ausgabe.



Kommandant Michael Maeder und Vizekommandant Andreas Sommer (links) mit Flohmarkt-Artikeln wie Hupen, Gurten oder Schläuchen.

Am Flohmarkt gibts Sensationelles

Züglete der Feuerwehr Schenkenbergertal

(rb) – Ins neue Magazin gezügelt wird in diesen Tagen – und offiziell eingeweiht wird das neue Feuerwehrmagazin der Feuerwehr Schenkenbergertal im Gewerbepark Amsler anlässlich der Schega 19 am 7. September. Zum Jubiläum 150 Jahre Schweizerischer Feuerwehrverband wird nun am Freitag, 30. August, ab 16 Uhr, Abschied genommen vom alten Magazin neben dem Dorfmuseum hinter dem Gemeindehaus – wobei ein Flohmarkt interessante Schnäppchen bietet.

zeuge holen in Begleitung der Oldtimer des Feuerwehrvereins die drei Fahrzeuge im Feuerwehrmagazin Schinznach-Bad ab. Interessierte Zuschauer an der Route sind willkommen. Im Rahmen des Flohmarktes wird nicht mehr benötigtes und ausgedientes Material angeboten. Die Einnahmen werden an die Institution Kinderspital Zürich, Zentrum für brandverletzte Kinder, gespendet. Für die kleinen Gäste gibt es einen Spielparcours, die Feuerwehrautos können bestaunt – und bei schönem Wetter kann im Löschbecken geplantscht werden. Natürlich sorgt an diesem Abend auch ein Grill- und Getränkestand für Verpflegung und Erfrischung. Das alte Feuerwehrmagazin soll neu vom Schinznacher Bauamt genutzt werden, das sich so aus prekären Platzverhältnissen befreien kann. Das Dorfmuseum-Magazin im Dachgeschoss bleibt bestehen. Ein entsprechender Kreditantrag ist an der Wintergemeind auf der Traktandenliste.

Als Verabschiedung von den alten Standorten, den Magazinen in Schinznach-Dorf und Schinznach-Bad, und zur Begrüssung des neuen Standorts findet am Donnerstag, 29. August, ein Fahrzeugkonvoi durch die Verbandsgemeinden statt. Abfahrt: 18.30 Uhr beim alten Feuerwehrmagazin SchinznachDorf. Die fünf Fahr-

Villnacher Fischessen: Merlan oder Würste

Auch in diesem Jahr lädt der Fischereiver- ein Villnachern vom Freitag, 30. August bis Sonntag, 1. September ins grosse Festzelt beim Schwimmbad Villnachern zum traditionellen Fischessen ein. Die von Routiniers gebackenen, frischen Merlanfilets können am Freitag ab 18 Uhr, am Samstag ab 17 Uhr und am Sonntag ab 10 Uhr genossen werden. Macht nichts, wenn jemand keinen Fisch mag. Es gibt auch diverse feine Würste im Angebot. Die lokalen Weine wie «Villnacherer» oder «Chasteler» passen vorzüglich zu den Merlanfilets. Die beliebten Crèmeschnitten und das Fischerkafi runden die Gaumenfreuden perfekt ab. Am Freitag- und Samstagabend ist Barbetrieb mit dem einheimischen Bier «Magie-Bräu» sowie diversen Longdrinks. Das Frühschoppenkonzert der Musikgesellschaft Villnachern beginnt am Sonntag um 11 Uhr.

www.fischerclub-villnachern.ch

Hausen: Die EXFreundinnen mit «Zum Fressen gern»

Nach Auftritten im Hechtplatztheater, der Maag Event Hall und in anderen Theatern gastieren die EXFreundinnen am Freitag, 6. September, um 20 Uhr in der neuen Mehrzweckhalle. Sie sind kein Haufen frustrierter Frauen, die ständig einen Korb bekommen. Sie teilen auch aus – und das nicht zu knapp! Von Heidi Klum bis Geissenpeter kriegen alle ihr Fett weg. Als Turmspringerinnen, Models, Zombies oder Techno-affine Vitamine besingen die Multitalente Slow Sex, PMS und Männermacken mit Musik von Michael Jackson bis zu den Schlümpfen. Tickets sind erhältlich auf der Gemeindeganzlei: für Hausener Fr. 20.–, für auswärtige Besucher Fr. 25.– Res. per Mail auf gemeindeganzlei@hausen.swiss – Ticket an der Abendkasse ab 19 Uhr abholen.



IHR ALTES FAHRZEUG IST WERTVOLL. JETZT EINTAUSCHEN.

Felix Emmenegger AG
5317 Hettenschwil
emmeneggerag.ch

Felix Emmenegger AG
5210 Windisch
emmeneggerag.ch

Eintauschprämie von CHF 2000.– gültig für Neubestellungen aller Modelle und Motorisierungen ausser BMW X6 (G06), BMW X7 (G07), BMW 8er Gran Coupé (G16), M8 Coupé (F92), BMW M8 Cabriolet (F91), BMW X3 M (F97) und BMW X4 M (F98). Das Eintauschfahrzeug muss seit mindestens sechs Monaten auf den Käufer eingelöst sein. Eintauschfahrzeug und Neuwagenvertrag müssen auf den gleichen Namen lauten. Die Eintauschprämie bezieht sich auf das gekaufte BMW Modell, und es dürfen auch Modelle anderer Hersteller eingetauscht werden. Angebot gültig bis 31.8.2019. Kundenübernahme bis 30.11.2019. Änderungen vorbehalten.



EIN BILD
OHNE RAHMEN
IST WIE EINE SEELE
OHNE KÖRPER

Birrfeld: Milch-Kessel- Polo-Turnier

Vom 31. August bis 1. September findet auf dem Polo-Spielfeld beim Flugplatz Birrfeld das neue Milch-Kessel-Polo-Turnier statt. Gespielt wird am Samstag ab 15, am Sonntag ab 12 Uhr. Auf dem Festplatz gibts auch Milchdrinks und eine Melk-Konkurrenz. Der Eintritt ist gratis.

Spektakel rund um «Rascasse», Schlamm-Bar und hohle Gasse

Bözen: Bühne frei für die 6. VIVA Sportstafette am Samstag, 31. August, – und für den Bobby Car-Event am Freitagabend, 30. August.

(A. R.) – «Hier in der 180-Grad-Rascasse-Kurve wird es besonders spannend, welche neue Linien die Bobby Car-Piloten auf der verbreiterten Heugstrasse wählen», erklärt Joël

Hänny vom OK auf einer Strecken-Inspektion. «Auch am Samstagmorgen können sich noch Mannschaften anmelden», ergänzt OK-Präsident Sven Kistler.

«Die Schlamm-Bar mit der Brücke, auf der man das Geschehen im Wassergraben mitverfolgen kann, gehört ebenfalls wieder zum Strecken-Spektakel, genauso wie die "hohle Gasse", schmuzzelt Joël Hänny.

Heuer nicht mit Einkaufswägeli, sondern mit Veloanhängern So nennt sich der enorm steile Anstieg, welcher der Crossläufer nach dem Wassergraben zu bewältigen hat, bevor er an den Bobbycar-Fahrer übergibt. Dieser rast dann eben über besagte Rascasse zur Poststrasse hinunter – wobei da wegen deren Sanierung dieses Jahr keine Einkaufswägeli-, sondern Veloanhänger-Fahrer ins Rennen geschickt werden.

Freitagabend noch galaktischer «Nach dem grossen Erfolg der Premiere im letzten Jahr haben wir nun den Freitagabend noch ausgebaut»: So kommentiert Beizenchef Joël Hänny die unter anderem um eine Kinder-Kategorie erweiterte «2. Intergalaktischen Bobby Car Meisterschaft».

Los geht der kosmische Event, nachdem die Küche in der Rascasse-Bar ab 17 Uhr für Speis und Trank sorgt – und findet sein grosses Finale um zirka 21 Uhr, wenn sich die besten 12 Fahrer, notabene im Massenstart à la Formel 1, unter tosendem Applaus der Zuschauer um den Sieg duellieren.

Am Dorffest wird auch die Weinkultur zelebriert

Die Sportstafette vom TV Bözen, an welcher insgesamt gegen 100 Helferinnen und Helfer mitwirken, ist längst zu einem alljährlichen Dorffest avanciert. Wobei stets auch die Bözer Weinkultur zelebriert wird: In der im Rebberg eingebetteten Rascasse-Bar präsentieren unter dem Titel «VIVA VINO» sämtliche sieben Bözer Wein-Produzenten je zwei ihrer Spezialitäten – darunter neu die «Bröthers», neun Freunde, die 25 Aren Reben in der Plamisrüti nach biodynamischen Richtlinien pflegen. Mehr zur Bözer Sportstafette (Festwirtschaft beim Schulhaus ab 11 Uhr, Start der Stafette ab 13 Uhr, Finalläufe gegen 17.30 Uhr), auch zur legendären Viva-Party, unter www.vivabozen.ch



Joël Hänny (l.) und Sven Kistler haben in der Rascasse-Kurve schon mal Mass genommen.

"HEISSE FLITZER. FÜR GROSSE UND FÜR KLEINE JUNGSI!"

Sportliches Zubehör, Tuning
und Ersatzteile. Natürlich
von der Römergarage AG.

Besuchen Sie unsere Ausstellung:
über 2000 m² mit Neuwagen und
sportlichen Occasionen zu attraktiven
Konditionen!



Römergarage AG

Römergarage AG, Hauptstrasse 127, 5070 Frick, Tel. 062 865 67 67, www.roemergarage.ch

SCHEGA19
SCHENKENBERGER
GEWERBEAUSSTELLUNG
6. BIS 8. SEPTEMBER 2019

Die GEWERBEAUSSTELLUNG mit vielen ATTRAKTIONEN:

- Kartbahn
- Konzerte in der Strandbar
- Helikopter-Rundflüge
- Lunapark
- Vorführung Patrouillenboot P16 der Schweizer Armee
- Gemütliche Beizen

Im und rundum den Gewerbepark in Schinznach-Dorf

SCHÄPPER PLATTENBELÄGE

• Keramik • Naturstein • Glasmosaik
• Silikonfugen • Reparaturen

5223 Riniken
Tel. 056 442 55 77

info@schaepfer-platten.ch
www.schaepfer-platten.ch

Schön und sauber!
Platten von Schäpper

sani group

Sanitär- & Haushaltgeräte

Aktionen

V-ZUG Waschautomat Adora S	Fr. 1599.–
V-ZUG Wäschetrockner Adora TL WP	Fr. 1399.–
V-ZUG Geschirrspüler Adora N/55/60	Fr. 1199.–
V-ZUG Geschirrspüler Adora S/55/60	Fr. 1399.–
Miele Waschautomat WVE 300/20	Fr. 1379.–
Miele Geschirrspüler G 26765/60	Fr. 1599.–
Siemens Wäschetrockner WT45/M230	Fr. 949.–
Bosch Waschautomat 6 kg, WAB 282	Fr. 539.–
Geberit DuschWC Aufsatz 4000	Fr. 479.–
Geberit DuschWC Aufsatz TumaConf.	Fr. 1599.–
Geberit Mera Confort DuschWC	Fr. 3599.–
Elcolor Standboiler 300 Liter	Fr. 999.–
WP-Boiler Kibernetik TC 300/295 L	Fr. 1999.–

Dohlenzelgstrasse 2b | 5210 Windisch
T 056 441 46 66 | www.sanigroup.ch